

**ZMLUVA č. 14/2013/ARVI
O FINANČNEJ PODPORE AKCIE**

uzavretá podľa § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších
predpisov medzi :

Účastník v 1. rade:

Názov : **Agentúra pre rozvoj vidieka**
Sídlo : Nitra 949 01, Akademická 4
IČO : 34075381
DIČ : 2021196210
IČ DPH: neplatiť DPH
číslo účtu: 7000365909/ 8180
zastúpený: Ing. Vladimír Vnuk, riaditeľ
(ďalej aj len „Účastník v 1. rade“ alebo len „Agentúra“ v príslušnom gramatickom tvare)

na jednej strane

a

Účastník v 2. rade :

Názov organizácie: Zväz chovateľov oviec a kôz na Slovensku
Sídlo: Skuteckého 19, 974 01 Banská Bystrica
IČO: 31629237
DIČ: 2020461751
IČ DPH: SK2020461751
číslo účtu: 4007887618/7500
zastúpená: Ing. Igor Nemčok, predseda predstavenstva Zväzu chovateľov
oviec a kôz na Slovensku
(ďalej aj len „Účastník v 2. rade“ alebo len „ZCHOK“ v príslušnom gramatickom tvare)

na strane druhej

(ďalej spoločne aj „zmluvné strany“ alebo „účastníci zmluvy“ v príslušnom gramatickom tvare)

za nasledovných podmienok:

1. Úvodné ustanovenia

- 1.1. Agentúra pre rozvoj vidieka je príspevkovou organizáciou Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR s celoslovenskou pôsobnosťou, ktorá spolupracuje s ostatnými štátnymi, mimovládny inštitúciami na Slovensku i v zahraničí v oblasti rozvoja vidieka. Agentúra v rámci svojej činnosti podporuje a propaguje politiku Európskej únie (EÚ) pre SR, hlavne cez Program rozvoja vidieka SR 2007 – 2013, jeho jednotlivých osí a ostatných programov a fondov Európskej únie so zameraním na rozvoj vidieka. Pre obdobie implementácie Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013 je Agentúra pre rozvoj vidieka definovaná ako hostiteľský orgán jednotky Národnej siete rozvoja vidieka SR.
- 1.2. Zväz chovateľov oviec a kôz na Slovensku je družstvo, poslaním ktorého je všestranne podporovať efektívny rozvoj chovu oviec a kôz.

- 1.3. **ZCHOK** plánuje v termíne 9.6.2013 od 10.00 hod. na Amfiteátri vo Východnej, zorganizovať „ V. Celoslovenské ovčiarске slávnosti – Ovenálie 2013.“ spojené s prezentáciou chovateľov oviec. ZCHOK požiadal Agentúru pre rozvoj vidieka o finančnú podporu pri uskutočnení uvedenej akcie (ďalej „Akcia“ v príslušnom gramatickom tvare).
- 1.4. Agentúra pre rozvoj vidieka po zvážení vyššie uvedenej požiadavky o finančnú podporu Akcie sa rozhodla túto podporiť a to spôsobom a za podmienok stanovených v tejto zmluve.

Definície pojmov

- 1.5. Zmluvné strany sa dohodli, že pojmy nižšie uvedené majú na účely tejto zmluvy nasledovný význam a výklad:
 - 1.5.1. **Podpora** - podpora Akcie zo strany Agentúry pre rozvoj vidieka podľa tejto zmluvy
 - 1.5.2. **Vystavovateľ** - sa na účely tejto zmluvy rozumie: remeselník, predajca regionálnych produktov, chovateľ oviec, majiteľ salaša, pričom pri všetkých vystavovateľoch sa musí jednať o výrobky resp. tovar vyrobený výhradne na Slovensku (ďalej len „Vystavovateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)
 - 1.5.3. **Návštevník** – osoba prítomná na celoslovenských ovčiarских slávnostiach, ktorá má záujem prezrieť si Akciu
 - 1.5.4. **Logo** – je logo resp. logá: Národná sieť rozvoja vidieka SR, Spolufinancované ES, Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka – Európa investuje do vidieckych oblastí, Program rozvoja vidieka SR 2007-2013 a logo Leader, ktoré tvoria prílohu č. 1 tejto zmluvy a vždy musia byť vyobrazené v poradí uvedenom v tejto prílohe (ďalej len „Logo“ v príslušnom gramatickom tvare)
 - 1.5.5. **Prezentácia Vystavovateľov** – vyplnenie prezenčnej listiny Vystavovateľom prítomným na Akcii, ktorý svoju prítomnosť potvrdí podpisom

2. Predmet zmluvy

- 2.1. Touto zmluvou si zmluvné strany upravujú rozsah a obsah vzájomných práv a povinností pri finančnej podpore Akcie zo strany Agentúry pre rozvoj vidieka.
- 2.2. Zmluvné strany sa dohodli, že maximálna výška Podpory je 3 000,00 Eur s DPH, slovom: tritisíc Eur. Táto suma je konečná a zahŕňa aj daň z pridanej hodnoty.
- 2.3. Výška podpory je zložená z nasledovných položiek (v EUR s DPH):
 - 2.3.1. prenájom 20 ks stánkov - 600,00 EUR
 - 2.3.2. prenájom plochy - 220,00 EUR
 - 2.3.3. zabezpečenie tradičných ovčích špecialít - 600,00 EUR
 - 2.3.4. zabezpečenie inventára (taniere, lyžice, poháre a pod.) - 250,00 EUR
 - 2.3.5. zapožičanie zábran pre ovce - 520,00 EUR
 - 2.3.6. zabezpečenie strihania oviec - strihač, komentár- 200,- EUR
 - 2.3.7. materiálno-technické zabezpečenie Majstrovstiev Slovenska v ťahaní syrovej nite - 610,00 EUR
- 2.4. Agentúra pre rozvoj vidieka sa zaväzuje, že:
 - 2.4.1. po splnení podmienok uvedených v tejto zmluve a ostatných prípadných povinností vyplývajúcich z právnych predpisov, uhradí ZCHOK finančnú čiastku rovnajúcu sa ním zaplatenej odplate v zmysle článku 2.2 tejto zmluvy,
 - 2.4.2. splní svoj vyššie uvedený záväzok najneskôr do 30 dní odo dňa vzniku nároku na Podporu podľa článku 3. tejto zmluvy.
- 2.5. Pre vylúčenie interpretačných pochybností zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že Podpora bude poskytnutá vo výške podľa bodu 2.2 tejto zmluvy, čo znamená, že Podpora môže byť poskytnutá podľa okolností prípadu v sume nižšej alebo rovnajúcej sa sume 3 000,00 Eur s DPH, slovom: tritisíc EUR, nikdy však v sume

vyššej. Do tejto sumy Podpory nebudú zahrnuté žiadne sankcie uložené ZCHOK v súvislosti s Akciou.

3. Podmienky poskytnutia Podpory

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že nárok na Podporu vznikne ZCHOK len po splnení všetkých nasledovných podmienok a záväzkov ZCHOK:
- 3.1.1. splnenie všetkých záväzkov uvedených v tejto zmluve,
 - 3.1.2. vystavenie vlastnej faktúry na Podporu podľa tejto zmluvy so splatnosťou 30 dní, v ktorej musí byť výslovne uvedené: „Faktúra slúži zároveň ako dodací list“, a ktorá bude spĺňať kritéria stanovené právnymi predpismi.

4. Záväzky zmluvných strán

4.1. ZCHOK sa zaväzuje:

- 4.1.1. pripraviť a zrealizovať Akciu vo priestoroch Amfiteátra vo Východnej,
- 4.1.2. pripraviť a zrealizovať Akciu na úrovni primeranej účasti Vystavovateľov a Návštevníkov z celého Slovenska – tým rozumejú zmluvné strany najmä primeranosť: veľkosti priestoru výstavy, zázemie pre vystavovateľov, toalety pre Vystavovateľov a Návštevníkov, parkovanie,
- 4.1.3. zabezpečiť vhodným spôsobom primeranú (celoslovenskú) propagáciu Akcie a to najmä formou inzercie v médiách (tlač, rozhlas, televízia), svojej web stránke, formou banera, billboardu, plagátov, katalógu výstav a pod. pričom na všetkých propagačných materiáloch musí byť uvedené, že Aktivita sa realizuje za finančnej podpory Národnej siete rozvoja vidieka SR.
- 4.1.4. sa zaväzuje primeraným spôsobom informovať Agentúru pre rozvoj vidieka o pláne a priebehu propagácie Akcie a to najneskôr do 3 pracovných dní pred realizáciou Akcie.
- 4.1.5. použiť na všetkých propagačných a informačných materiáloch týkajúcich sa akcie farebné Logá. Logá musia byť v takej veľkosti, aby boli primerane čitateľné pričom musia tvoriť minimálne 20% plochy propagačného materiálu na ktorom budú použité
- 4.1.6. počas konania Akcie vystaviť pri hlavnom vstupe do priestorov plagát s Logami o rozmere 3 x 1m, ktorý bude informovať o tom, že Akcia je spolufinancovaná z prostriedkov Programu rozvoja vidieka SR 2007-2013, pričom minimálne požiadavky na grafické znázornenie (layout) tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy.
- 4.1.7. vystaviť na každom stánku Vystavovateľa, na viditeľnom mieste zo strany Návštevníkov Akcie, Logá v minimálnej veľkosti papiera A4 pričom logá sú uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy a umiestnenie (prítomnosť) týchto log v priebehu Výstavy kontrolovať a v prípade ich neprítomnosti tieto opätovne vystaviť.
- 4.1.8. vykonať Prezentáciu Vystavovateľov v každý deň konania Akcie.
- 4.1.9. použiť na prezentáciu Vystavovateľov prezenčnú listinu. Vzor prezenčnej listiny tvorí prílohu č. 3 k tejto zmluve, pričom jednotlivé strany vzostupne arabskými číslicami očísľuje ZCHOK. Pri tvorbe prezenčnej listiny sa môže ZCHOK odchýliť od vzoru pričom, ale musia byť zachované údaje uvedené vo vzore.
- 4.1.10. do 5 pracovných dní odo dňa skončenia Akcie odovzdať Agentúre pre rozvoj vidieka kompletnú prezenčnú listinu z Akcie.
- 4.1.11. nebude požadovať od Návštevníkov poplatok za vstup na Akciu
- 4.1.12. poskytnúť Agentúre pre rozvoj vidieka súčinnosť pri kontrole plnenia záväzkov
- 4.1.13. predložiť na schválenie Agentúre pre rozvoj vidieka návrh propagačných materiálov, plagátov, Log pre označenie stánkov, ktoré sú uvedené v článku 4.1.6 - 4.1.9, a to najneskôr do 5.06.2013.

4.2. Agentúra pre rozvoj vidieka sa zaväzuje:

- 4.2.1. zaslať Logá na emailovú adresu: zchok.relovsky@orangemail.sk a to v takej elektronickej forme, ktorá je spôsobilá na ich ďalšie použitie a úpravu, najneskôr do 2 pracovných dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy. ZCHOK môže namietat, že Logá mu neboli doručené alebo boli doručené v stave vylučujúcom ich ďalšie použitie (napr. poškodený súbor) najneskôr do 4 pracovných dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy. V prípade, že ZCHOK tak neurobí, majú strany za to, že Logá boli doručené a to v stave spôsobilom na ďalšie použitie. V prípade námietok nedoručenia alebo doručenia v stave vylučujúcom ich ďalšie použitie zo strany ZCHOK sa proces doručenia opätovne zopakuje a to v lehotách počítaných odo dňa doručenia námietok Agentúre pre rozvoj vidieka. V prípade opätovných námietok budú Logá zaslané na CD nosiči na adresu ZCHOK.
- 4.2.2. poskytnúť súčinnosť ZCHOK potrebnú na splnenie jej záväzkov podľa tejto zmluvy, ktorú možno rozumne požadovať.

5. Schvaľovanie a kontrola

Kontrola

- 5.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Agentúra pre rozvoj vidieka je oprávnená zvoliť si vhodné prostriedky na kontrolu plnenia záväzkov ZCHOK a vzniku nároku na podporu.
- 5.2. Agentúra pre rozvoj vidieka môže osobnou účasťou na Akcii skontrolovať splnenie záväzku uvedeného v odsekoch bodu 4.1. a o prípadnom porušení vyhotoví fotodokumentáciu resp. spíše záznam.

Schvaľovanie

- 5.3. V prípade predloženia návrhov, podľa tejto zmluvy, na schválenie Agentúre pre rozvoj vidieka, si zmluvné strany dohodli nasledovný postup: ZCHOK predloží všetky návrhy podľa tejto zmluvy na schválenie najneskôr do 5 kalendárnych dní pred dňom začatia Akcie, pričom Agentúra pre rozvoj vidieka takto predložené návrhy posúdi z hľadiska splnenia náležitostí vymienených Agentúrou a tieto schváli alebo neschváli do 2 pracovných dní odo dňa predloženia a rozhodnutie oznámi. V prípade, že návrh nebude schválený, oznámi Agentúra aj dôvody neschválenia. ZCHOK je povinný do 2 pracovných dní upraviť návrhy v súlade s dôvodmi neschválenia a takto upravený návrh zaslať Agentúre na opätovné schválenie. Proces schvaľovania sa primerane použije opätovne až do schválenia.

6. Záverečné ustanovenia

- 6.1. Túto zmluvu v zmysle § 5a zákona NR SR č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov Agentúra pre rozvoj vidieka zverejní v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR, v prípade, že zmluva nebude zverejnená do 7 dní odo dňa jej uzatvorenia, môže účastník zmluvy podať návrh na zverejnenie zmluvy v Obchodnom vestníku.
- 6.2. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
- 6.3. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
- 6.4. Zmluvné strany sa dohodli, že na vzťahy upravené touto dohodou ako aj na vzťahy vznikajúce z tejto dohody sa použijú primerane ustanovenia zákona č. 519/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

- 6.5. Táto zmluva sa netýka náhrady žiadnej škody, ktorú utrpí alebo spôsobí ZCHOK ani sankcií, ktoré budú voči ZCHOK uplatnené. Toto dojednanie taktiež nemožno vykladať ako prevzatie dlhu alebo pristúpenie k záväzku zo strany Agentúry pre rozvoj vidieka.
- 6.6. Čo sa týka doručovania, zmluvné strany sa záväzne dohodli na nasledovných pravidlách, podmienkach a fikciách doručovania, ktoré medzi nimi so všetkými zmluvnými a zákonnými účinkami doručenia vždy platia:
- 6.6.1. listiny sa zasielajú na adresu zmluvnej strany, ktorá je ako aktuálna adresa sídla (miesta podnikania) zapísaná v obchodnom registri alebo inom registri, v ktorom je zmluvná strana zapísaná,
- 6.6.2. listiny sa zasielajú na adresu zmluvnej strany, ktorá je ako adresa uvedená v záhlaví tejto zmluvy, ak ide o fyzickú osobu nepodnikateľa,
- 6.6.3. listina, ktorá je doručovaná osobne, sa považuje za doručeníu okamihom, keď túto adresát prevezme,
- 6.6.4. listina sa považuje za doručeníu aj v prípade ak adresát odmietne doručovanú listinu prevziať,
- 6.6.5. listina, ktorá je doručovaná poštou, kuriérom alebo inou osobou, ktorá má povinnosť doručiť zásielku, sa považuje za doručeníu uplynutím tretieho dňa od dňa odovzdania listiny subjektu, obstarávajúcemu jej doručenie. Takto dohodnutá fikcia platí aj v prípadoch, keď: 1) sa adresát v mieste doručenia nezdrzuje, 2) sa adresát o doručení (uložení) zásielky nedozvedel, 3) sa zásielka vrátila odosielateľovi ako nedoručená, neprevzatá alebo nedoručiteľná. Pokiaľ adresát prevezme zásielku skôr, ako by podľa tohto písmena mali nastať účinky fikcie doručenia, zásielka je doručená okamihom jej fyzického prevzatia adresátom.
- 6.7. Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať len písomne, a to na základe dohody zmluvných strán vyhotovenej vo forme dodatku k tejto zmluve podpísaného zmluvnými stranami.
- 6.8. Neplatnosť jednotlivých ustanovení tejto zmluvy nemá vplyv na platnosť tejto zmluvy ako celku.
- 6.9. Účastníci zmluvy prehlasujú, že právny úkon je urobený v predpísanej forme, zmluvná voľnosť účastníkov nie je ničím obmedzená a na tomto právnom úkone sa dohodli dobrovoľne, prejav ich vôle je hodnoverný, slobodný a vážny, určitý a zrozumiteľný, zmluva nie je uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Účastníci vyhlasujú, že žiadne z ustanovení tejto zmluvy nie je podľa ich názoru v rozpore s dobrými mravmi a keďže znenie tejto zmluvy je v súlade s prejavom ich vôle, túto na znak súhlasu vlastnoručne podpísali.

V Nitre, dňa 2013

V Nitre, dňa 2013

Agentúra pre rozvoj vidieka
Ing. Vladimír Vnuk
riaditeľ

ZCHOK
Ing. Igor Nemčok
predseda predstavenstva

príloha č. 1: Logá



Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka:
Európa investujúca do vidieckych oblastí



Prezenčná listina z aktivity

V. Celoslovenské ovčiarske slávnosti – Ovenálie 2013

9.6.2013, Amfiteáter Východná

P.č.	Priezvisko a Meno	Organizácia	Podpis*
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			

*Svojím podpisom vystavovateľ potvrdzuje bezplatné poskytnutie výstavnej plochy a stánku.

Agentúra pre rozvoj vidieka
Akademická 4
949 01 Nitra, Slovakia

Tel.: +421 37 7336402
Fax: +421 37 7336402
www.arvi.sk

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. ú.: 7000332971/8180
IČO: 34075381
DIČ: 202 119 62 10



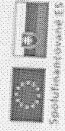
Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka:
Európa investuje do vidieckych oblastí





V. Celoslovenské ovčiarske slávnosti Ovenálie 2013

9.6.2013, Amfiteáter Východná



Spoločnosť EÚ

Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka:
Európa investujúca do vidieckych oblastí



Ministerstvo
poľnohospodárstva
a vidieka SR
2007 - 2013

